



## **Diccionario Italiano, E Portuguez**

Extrahido Dos Melhores Lexicógrafos, Como De Antonini, De Veneroni, De Facciolati, De Franciosini, Do Diccionario Da Crusca, E Do Da Universidade De Turim, E Dividido Em Duas Partes: Na Primeira Parte se comprehendem as Palavras, as Frases mais elegantes, e difficeis, os Modos de fallar, os ...

A - L

**Sá, Joaquim J.**

**Lisboa, 1773**

BUE

---

[urn:nbn:de:hbz:466:1-61012](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-61012)

BUCENTORIO, e  
BUCENTORO. f. m.

Bucentauro, navio grande, e magnifico, dourado por dentro, e por fóra, em que fahê o Doge, e Senadores de Veneza no dia da Ascensão todos os annos para fazerem a cerimonia de se despozar com o mar.

BUCHERAME. f. m. Qualidade de teia.

BUCHERAMENTO. f. m. Ambição, immoderado desejo de conseguir honras, cargos; a acção de procurar, de solicitar com diligencia os cargos, os officios, e dignidades.

BUCHERARE. v. a. Furar, fazer buracos.

*Bucherare.* por sem. Procurar, solicitar, buscar occultamente, e com diligencia o favor de alguém para obter hum cargo, hum Magistrado, huma Dignidade, e procurar com disvelo hum officio.

BUCHERATO. adj. m. TA. f. Furado por toda a parte, cheio de buracos, que tem hum, ou muitos buracos.

BUCHERATICCIO. adj. m. CIA. f. Furado com buracinhos pequenos, que tem muitos buracinhos.

BUCHERATTOLA. dim. f. } Buracinho, pequeno

BUCHERATTOLO. dim. m. } buraco, aberturazinha,

BUCHERELLA. dim. f. } pequena caverna, co-

BUCHERELLO. dim. m. } vinha.

BUCIACCHIO. dim. m. di BUE. Besferro, boi novo.

BUCICARE. v. a. Mover, manear.

BUCICARSI. v. n. p. Mover-se, manear-se, mudar de lugar. Palavra usada pelos lavradores.

BUCINAMENTO. f. m. Ruído, motim, susurro, murmúrio, zunido, murmuração occulta; a acção de fazer motim, ruído, de murmurar por entre os dentes.

*Bucinamento.* Tinido, zunido, som dos ouvidos.

BUCINARE. v. a. Zunir, murmurar, fazer ruído, motim, dizer com murmuração huma cousa, murmurar por entre os dentes.

BUCINARSI. v. n. p. Zunir-se, fazer-se ruído, murmurar-se ao ouvido, fallar-se á orelha hum com outro.

BUCINE. f. f. plur. Nassa, especie de rede para pescar.

*Bucine.* Genero de rede para apanhar perúizes, e outros passaros.

BUCINETTO. dim. di BUCINE.

BUCO. f. m. Buraco, abertura, que he redonda, e não muito larga.

*Buco del naso.* Venta do nariz.

*Buco del culo.* Olho do cú.

*Buco dell' ago.* Fundo da agulha.

*Buco per dove passano le stringhe.* Ilhoz, por onde se mettem os atacadores.

*Buco.* Canto, escondrijo, lugar occulto.

*Cercar ogni buco.* Buscar por toda a parte miudamente, e com diligencia.

*Buco.* Casa do vestido.

*Far un buco nell' acqua.* Trabalhar, cançar-se de balde.

*Ha fatto un buco nell' acqua.* Frustração-se-lhe os seus trabalhos; cançou-se, trabalhou de balde.

*Da buco se originão Bucherare, Bucherato, Bucare, ec.*

BUCOLINA. dim. f. } Buracinho, peque-

BUCOLINO. dim. m. di BUCO. } no buraco.

## B U D

BUDELLAME. f. m. Entranhas, tripas, intestinos, bofes, quantidade de tripas.

BUDELLINA. dim. f. } Tripinha, pe-

BUDELLINO. dim. m. di BUDELLO. } queno intestino.

BUDELLO. f. m. Tripa, parte das tripas, que são os canaes, por onde passa tudo o que fahê da boca do estomago até ao cú, para receber o quilo, e os excrementos da primeira cozedura.

*Budella,* e

*Budelle.* no plur. } Tripas, intestinos.

*Dare in budella.* Dar em cousa nenhuma. Enganar a expectação commua.

*Caçar la budella.* Espantar-se, assustar-se.

BUDRIERE. f. m. Cinto, talabarte, bodriê de couro, ou de seda para trazer a espada.

## B U E

BUE. f. m. Boi, touro castrado, e domado; animal conhecido.

*Bue* declina-se no plur. *Buoi.*

*Carne di bue.* Carne de boi, ou de vaca.

*Bue.* no fig. Homem grossoiro, estúpido, estolido, de juizo obtuso, ignorante.

*Egl' è un bue.* Elle he hum ignorante, tem o juizo rombo.

*Bue. E in sentim. equiv.* Touro em hum sentido equivoco.

*Ogni bue non sà di lettera.* Proverbio. Nem todos sabem tudo; nem toda a terra produz tudo.

*Cuocer bue: dicesti di chi non s' intende di ciò ch' atri discorre: modo basso.* Não entender, não alcançar o discurso, que alguém faz.

*Mettere il carro imanzzi a' buoi: dicesti di chi fa imanzzi quel, che dovrebbe far dopo.* Metter o carro adiante dos bois; fazer em primeiro lugar, o que devia ser em segundo.

*Serrar la stalla, quando son perduti i buoi.* Proverbio. Depois do asno morto, cevada ao rabo. Buscar os remedios depois de se ter padecido o damno.

*Da bue. v. Buccino.*

BUE SALVATICO. f. m. Bufalo, boi silvestre.

BUSSA. f. f. Fem. di bue. Vaca.

*Buessa.* no fig. Mulher ignorante, incapaz, tola, estolida, neçia, estúpida.

## B U F

BUFALACCIO. peior. Grosso, máo bufalo; assim no sent. proprio, como no fig.

BUFALEGGIARE. v. n. Ser como hum bufalo, ter quasi a condição do bufalo, fazer loucuras, disparates.

BUFALO. f. m. Bufalo, animal selvagem, semelhante ao boi; mas mais comprido, e mais alto.

*Bufalo.* no fig. Homem estúpido, insensato, que se deixa levar pelo nariz, enganar.

BUFERA. f. f. Pé de vento rijo, tormenta com chuva, e neve.

*Bufera.* Redemoinho, pé de vento rijo.

BUFFA. f. f. Bagatellas, loucuras, disparates, parvoices; galantarias, zombarias, ninharias, ridicularias, vaidade.

*Buffa.* Vifeira do capacete.

*Tirar giù la buffa.* Proverbio. Desprezar a vergonha; pôr de parte o respeito; não ter vergonha alguma; não ter respeito algum; perder o respeito.

BUFFARE. v. n. Chocarrear, gracejar, dizer graças, galantarias; fallar disparates, parvoices; fazer ridicularias.

BUFFARE. Dar traques, peidos, peidorrar.

*Buffare.* Rugir como faz o tafetá, e outras sedas.

BUFFETTO. f. m. Piparote. *Tallium.*

*Dare un buffetto nella testa.* Dar hum piparote na cabeça.

*Buffetto.* Bofete, meza pequena, aparador, banca.

BUFFETTO. f. m. e adj. m. Pão molle, pão brandinho.

BUFFO. f. m. Sopro, respiração, pequeno halito, pequena rebanada, pequena agitação do vento, e não continuado.

BUFFOGNARE. } v. } BARBOTTARE.

BUFFOGNINO. } } BARBOTTATORE.

BUFFONARE. v. n. Dizer graças, galantarias, galantear, fazer rir, zombar, facetejar, dizer chocarices, chocarrear.

BUFFONCELLO. dim. m. LA. f. di BUFFONE.

Boffãozinho, chocarreirozinho.

*Buffoncello.* Tolo, insípido, sem juizo.

BUFFONCINO. dim. m. NA. f. Chocarreirozinho, boffãozinho.

*Buffoncino.* Fraquinho, pequeno frasco.

BUF-